



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Pasteye Vande Calvinisten Ontdeckt Rakende het opnemen vande grontregghelen Der Oude Ketteren

Hazart, Cornelius

Antwerpen, 1670

VII. Capittel. 7. Vervalschinghe.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34133

VII. CAPITTEL.

7. Vervalschinghe.

Al-hoe-wel dat dese verhal schinge alleen bestat in een kleyn woordke / soo is-se nochtans van gheen kleyn ghewicht.

Den H. Apostel Paulus 2. Cor. cap. 5. v. 1. volghens den Griekischen, Latijnschen, ende andere Text, seght: Wy weten, dat als, ofte ist saeken dat ons aerdsch huys van dit tabernakel ghebroken wort, wy een ghebouw van Godt hebben, een huys niet met handen ghemaect, maer ewigh in de Hemelen.

De heele questie loopt op dit woordken Als, ofte / Ist saeken: 't is klaar ende seker dat'er soo staet in het Griecx, te weten / idr' welck noyt van eenighe schryvers en is ghebruickt gheweest dan voer Als, ofte / Ist saeken, ghelyck-men kan sien by Badius, Ceratinus, Phavorinus, Henricus Stephanus, Cispianus, Scapula, en andere meer / die alle de Griekische woorden vertaelt ende uytghelept hebben: 't selve kan-men sien by Erasmus Roterodamus op dese plaetsen.

Dit hebben oock de Luthersche Bybels alsoo verstaen / onder andere dien den welken ghebruykt is t'Antwerpen in 't jaer 1546. ende te Haerlinghen in 't jaer 1582.

Van ghelijken oock de oude Geusche Bybels den eersten ghebruykt tot Dordrecht by Pieter verhaeghen Anno 1579. den tweeden te Delft by Albert Henrick Anno 1581. den derden / by den selven drucker / Anno 1582. den vierden / te Delft by Bruyn Hermanse schinckel Anno 1606. den vyfden / t'Amsterdam by Jan Bartholomeusz 1611. den sesden / t'Amsterdam by Paulus van Ravesteijn Anno 1624. den sevensten / by Paulus Aertz van Ravesteijn Anno 1635. tot di. n. tijt toe / hebben alle de Geusche Bybels gheset.

dat ons aerdsch huys ghebroken wort &c.

En lesten komt de Synode van Dordrecht aen-
gheftricken / ende inde plaetse van te stellen / dese
woordkens / Als, oft / Ik sacken, stelt-se dit woordbe-
ten / Soo, ende op dat-men niet en sou twijffelen
dat dooz desen Soo moet verstaen worden / stelt-se
op den hant Num. 3. dat men daer dooz moet ver-
staen / soo haest, inder voeghen daer te bozen den sin-
den de Schizture was / dat wy upt dit leven schep-
ten / eene wooninghe inden Hemel hebben / nu is
den sin / dooz dese verbaeschinghe vande Synode /
dat wy eene wooninghe in den Hemel hebben / soo
als wy komen te sterben.

Indien ghy my vraeght wat daer soo beel aen-
ghelegghen is? Hier is soo beel aen ghelegghen dat-
men met dese plaetse het vagebber willen te niere-
ken: Wilt-ghe dit sien dooz de oogh? hoorst wat
der Petrus Cabeliau seght in zijn Memorij-boeck, To-
m. 1. Capite 12. Sect. 2. Num. 38. De tweede placase /
wy hy / upt het nieuwe testament teghen het va-
gebber / is 2. Cor. 5. 1. Soo ons aerdsch huys deses ta-
makels ghebroken wordt &c. In welke woorden /
wy hy / Paulus met eene volle versekeringhe ver-
klaert dat het in het sterben der gheloobighen soo
ingact / dat se schepdende upt dit lichaem terstont
verleedt worden met eene nieuwe wooninghe in den
Hemel: Hier upt / seyt hy doozders / kunnen wy
op dese wyse reden halben: Die terstont naer hare
roede opghenomen worden in den Hemel / die en
komen in gheen vagebber: Met de gheloobighen
daer het nu soo dat se terstont met het afleggen van
hare Lichamen worden opghenomen in den He-
mel / want Paulus spreckt met eene groote affen-
dente in opsicht niet alleen van zijn selben / maer
oock van alle gheloobighen / ende seyt: Wy weten
dat het soo gheschiedt: ergo de gheloobighen en
komen in gheen vagebber. Tot hier toe zijn 't
veegghen woorden van Cabeliau

Wat dunckt u nu? Hier ghe nu noch niet dat-se
met dese verbaeschte schizture het vagebber ko-
men

men befrjden/ daer se dit te horen niet de originele
ende eyghe woorden van Paulus niet en koften
doen: want Paulus en seght niet dat de gheloofge
soo haest als se komen te sterben/ terstont inden
hemel sullen komen (dit hebben hem de Calvini-
sten dooz het verkeeren van sijne woorden bal-
schelijck toeghelecht) maer hy seght: IST dat wy
sterben/ oft ALS wy sterben/ wy weten dat wy ee-
ne wooninghe hebben inden hemel/ hier wy en
volghen niet dat wy terstont, ofte soo haest als wy
doode sijn die sullen hebben: want soo wanneer
einen meester seght teghen sijnen knecht: ALS ghy
utw, werck sult ghedaen hebben/ ofte IST dat ghy
desen moeghenstont utw' werck voldoet/ ghy weet
dat ick u inden loon gheben sal/ dat en is niet te
segghen terstont naer utw' werck/ ofte soo haest als
gh'utw' werck sult ghedaen hebben sult ghy uwen
loon krijghen/ want de belofte van den meester
soud' waerachtich sijn alhoewel dat hy tot s'a-
ber is/ ja tot s'anderdaeghs ende langher ver-
wachende van den loon te gheben. Op de selve ma-
niere spreekt Paulus: Hy en seght niet terstont naer
onse doode/ noch soo haest als wy doode sijn/ maer
hy seght/ ALS wy sullen doode sijn/ ofte IST dat
wy sterben/ wy sullen opghenomen worden in den
hemel/darst' waerachtich/en kan wel bestaen al-
hoewel dit maer en gheschiede eenighen tijt naer
de doode/ op den welken de gheloofighen daer-
en-russen konnen in't baghebyer sijn.

VIII. CAPITTEL.

8. Vervalschinghe.

Dese laeste vervalschinghe sal ick als eenen ro-
mate voostellen upt het oude testament.
Den Propheet Isaias cap. 63 v. 16. seght: Abraham
en heeft van ons niet gheweten, Israel en heeft ons niet
ghekent.